

# 台語、原住民、頌讚聖誕讚美聯合禮拜程序

主後 2021 年 12 月 19 日上午 10 點

主禮：葉志達牧師

司琴：陳毓襄、柯芳稜姊妹

司禮：郭世鼎執事

詩歌：鄭幸兒長老

序 樂	<b>靜候上帝的話語</b>	司琴
主 禱 文	(預備心敬拜主、點蠟：姊妹團契)	會眾
宣 召	(歌譜在公用聖詩前頁)	司禮
聖 詩	詩篇 92：1—2	△會眾
信仰告白	62 首「至聖嬰仔，謙卑嬰仔」	△會眾
祈 禱	長老教會信仰告白（聖詩第 15 頁）	司禮
啟 應	<b>恭受上帝的話語</b>	司禮及會眾
聖誕讚美	第 48 篇（第 1085 頁）	聖歌隊
聖 經	Gounod's "Messe Solennelle"	司禮
	路加福音 2：1—14	
	(台語漢字本新約 65 頁)	
	(現代中文譯本修訂版新約 93 頁)	
講 道	帶來真正平安的主	主禮
祈 禱		主禮
聖 詩	<b>回應上帝的話語</b>	△會眾
奉 獻	58 首「萬王的王，主的主」	△會眾
報 告	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	司禮
頌 榮	(來賓介紹)	△會眾
祝 禱	400 首「願主仁愛及你同在」	主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		司琴
	<b>實踐上帝的話語</b>	

# 教會消息

## 1. 聖誕讚美聯合禮拜

本主日提早舉行聖誕讚美禮拜，感謝聖歌隊的獻詩，禮拜後請少年團契協助分送每一位兄姊一份聖誕糕。同時，主日學也在三樓慶祝聖誕節，感謝 Puyang SING 牧師及 JS 團契的共同參與。

## 2. 待降節第四主日

這週是待降節第 4 主日，主題是「服事、仁愛」。在這等待基督再來的日子，盼望以服事來等待，好回應上帝在基督裡所彰顯的仁愛。

## 3. 退休傳教師奉獻主日

本主日為退休牧師傳道師奉獻主日，此奉獻主日為關心退休牧者的生活，以及幫助那些在經濟上有困難的退休牧者，週報夾有奉獻袋，請兄姊為此事工關心、代禱與奉獻。

## 4. 明年度第一季事工協調會

本主日禮拜後 11:20，在禮拜堂五樓召開 2022 年度第一季(1~3 月)事工協調會，請各團契記得派代表出席會議。

## 5. 小會開會通知

本主日禮拜後 11:40，在禮拜堂一樓召開小會問道理，請小會員及有報名洗禮的兄姊記得出席。

## 6. 聖誕夜禮拜

本會將於本週五(12/24)晚上 7:30 舉行聖誕夜禮拜，歡迎兄姊同來參加禮拜，同心讚美上帝，差派耶穌基督降生，成為我們生命的救主。

## 7. 週五祈禱會暫停公告

教會每週五晚上 8:00 的祈禱會，本週五(12/24)為聖誕夜禮拜，暫停一次；下週五(12/31)適逢元旦連假，同

樣暫停一次。

## 8. 小會公告

(1) 本會牧師團隊已於上次小會(11/21)通過，布漾·星牧師續任本會原民堂牧師，吳重芸牧師接任本會關懷牧師。吳重芸牧師畢業於台灣神學院道學碩士班，與主任牧師葉志達牧師曾於日月潭教會、新屋教會一起牧會，期間共 13 年。

(2) 由於疫情的影響，使得教會經常費於十月底結算時，短缺一百萬元左右，請兄姊關心並代禱。

(3) 教會長執選舉因疫情的關係延後，小會議決於 12/26 以及明年 1/2 選舉長老，明年 1/9 及 1/16 選舉執事，請兄姊為選舉長執關心與代禱。

## 9. 教會疫情因應措施

為了確實遵守政府防疫規定，本會最新版本的「教會疫情因應措施(12/13 更新)」，刊登於本週週報第 797 頁，盼兄姊共同協助，持續配合。

## 10. 長老選舉

本會將於 12/26 主日舉行長老選舉，長老選舉通知書、長老候選名單，以及籍在人在會員名單，刊登在本週週報第 797-805 頁，同時張貼於教會公佈欄公告。請兄姊注意，若有疑問或需更正，請向小會書記黃柏威長老提出。

本次長老候選名單共 15 位，其中一位是原民堂所推派的候選名單：阿路一執事，預計選出 13 名長老。另外，若因故當日無法出席，請記得事先向長老或辦公室或小組長請假。

## 11. 自明年度起教會公用聖經全面換新

本會為慶賀葉志達主任牧師、吳

重芸關懷牧師、布漾·星原民堂牧師就任本會新牧師團隊，小會議決本會自 2022 年度起，台語公用聖經將全面換新為《現代台語漢羅譯本聖經》。更換聖經包含燙金預算為 30 萬元，目前已有志奉獻 10 萬元，兄姊若有感動，盼為此事工奉獻。

#### 12. 《現代台語漢羅譯本聖經》自用購買

本會兄姊訂購之《現代台語漢羅譯本聖經》已送達教會，煩請有訂購者至辦公室領取並付書款。若還有兄姊想要購買，仍可以\$650 元一本的早鳥價，直接向辦公室購買硬面版台語聖經。

#### 13. 管風琴置換奉獻

本會舊電子管風琴因已屆使用年限，雖盡力維修，近日仍出現大大小小問題。教會目標是置換成真正機械式管風琴，使用年限得以延長至少數十年以上。鼓勵有感動的兄姊，踴躍為購買機械式管風琴基金奉獻，謝謝。

#### 14. 今年度奉獻及團契帳務核銷

12/26 是今年度最後一個主日，兄姊若有奉獻，請盡量在 12/26 主日完成，以利財務組登錄。

各團契會計同工也務必將 2021 年度帳務，盡可能在 12/26 完成核銷並結清。

#### 15. 明年度(2022)主日獻花認捐登記

2022 年度主日獻花認捐登記表已張貼在禮拜堂樓梯轉角的公佈欄，歡迎兄姊自由認捐，每次 2000 元。

#### 16. 東門樂齡本週三邀請陳乃綾心理師專講

東門樂齡於本週三(12/22)下午 1:30~3:30，邀請台北市政府衛生局社區心理衛生中心陳乃綾心理師專

講【掌握正向情緒——讓您擁抱快活人生】，地點在教會一樓副堂，歡迎兄姊踴躍參加。

#### 17. 東門學苑及樂齡本週四結束本期課程

東門學苑訂於本週四(12/23)最後一堂課結束後，於上午 10:50 舉行 2021 年秋季班結業禮拜，並頒發本期全勤獎及學分證書獎，歡迎所有學員參加。

#### 18. 荊棘團契下主日有聚會

荊棘團契下主日(12/26)禮拜後 11:30 有聚會，將邀請黃柏威長老來分享他的新書《影癒心事，他的家庭你的傷痕》，心理師陪你為自己的心找一個家，地點在禮拜堂五樓，會後備有午餐，歡迎兄姊參加。

#### 19. 原民堂召開第 10 次同工會

12/26 主日後，召開原民堂第 10 次同工會，在 3 樓小會議室召開同工會，請長老、執事、JS 團契負責人／輔導，各組組長：方蘭馨、杜秋鳳、高永清、謝志祥、陳恩加、林文恆、蘇弘軒，聯絡人：王小翠、馬歆媛，務必出席。

#### 20. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

◎12/19(日)下午 1 點，在教育館，電影賞析，由林惠芳輔導主領，張皓宇靈修分享。

◎12/26(日)主日後，期末感恩餐會，由陳恩加負責。

#### 馬大與馬利亞團契～

◎12/26(日)12 點，在原民堂，火鍋 Party&幹部改選，由恩樂執事主領。

## 21. 支持新使者聖誕特刊 2021 年監獄事工

2021 年《新使者》聖誕特刊附 2022 年月曆，主題是「愛你的鄰舍」。將送到全台 12 間監獄、7 間看守所和更生團契，預計送出兩萬份，所需經費共計 80 萬。請支持奉獻，於辦公室登記；也歡迎兄姊訂購。

**訂購資訊：**特價／40 元（定價 50 元，海外郵資另計）

## 22. 珍珠家園紅包袋義賣(辦公室有售)

珍珠家園所推出的「綻放祝福」新年紅包袋，由珍珠阿嬤手工班的婦女們剪貼創作的花朵圖案，設計成獨

一無二的祝福。紅包袋一套(10 入)60 元，**教會辦公室有售**，歡迎兄姊購買。

## 23. 爾摩沙合唱團《聖誕音樂會》

福爾摩沙合唱團 2021 系列音樂會之四《聖誕音樂會》，訂於 12/21、22（二、三）19：30，在國家兩廳院演奏廳演出，歡迎兄姊前往聆賞，購票連結如下：



<https://pse.is/3usptp>

# 肢體消息與代禱事項

## 1. 為肢體：

(1) 為身、心、靈欠安的兄姊們來代禱，求主透過專業的醫療團隊來協助療養與復健。

(2) 在疫情期間，為兄姊們的生活來代禱，求主堅固我們的信心來經歷祂的恩典。

(3) 為學生們的學業及工讀生活來代禱。

(4) 為旅居／留學／工作在國外的兄姊們來代禱。

(5) 本會王芬芳姊妹於民國 110 年 12 月 6 日晚上 11：36 過世，息勞歸主。追思禮拜訂於 12 月 19 日下午 2 點在第一殯儀館的景行廳舉行。敬邀一起追思紀念！聯絡人：邱婷蘭 0910675689。欲前往參加的兄姊，請至辦公室登記。願主的平安與遺族同在，親自安慰他們憂傷的心。

## 2. 為教會：

(1) 為 12/19 主日禮拜的服事禱告：  
【聖誕讚美聯合禮拜】主禮：葉志達。司禮：郭世鼎。司琴：陳毓襄、柯芳蓀。領詩：鄭幸兒。讚美：聖歌隊。音控：王世博、林孟鴻、吳信恆、陳杰璋。

【原住民堂】Puyang 牧師、JS 團契參與主日學聖誕節活動與服事。

(2) 為主日禮拜、團契、詩班等恢復實體聚會來代禱，求主持續保守台灣的疫情穩定，讓兄姊能安心地回到教會參與聚會，祈求主帶領我們在實體聚會中恢復彼此的關係，也讓上主的愛透過我們的看見、委身、行動使教會活絡起來。

(3) 為教會的傳播媒體宣教事工（音控與直播）來代禱，以利傳播宣教事工的推動，請繼續為此事工代禱與奉獻。

(4)為東門學苑及樂齡的事工來代禱，願主的保守，使講師、學員與同工在實體課程的進行中，都有上主特別的帶領，使事工的推動一切平安、順利。

### 3. 為台灣／鄰舍：

(1)台灣的疫情漸漸穩定，願主繼續保守兄弟們的出入一切平安喜樂，也做好自身的防疫措施，避免過度的群聚，彼此提醒與代禱。

(2)為夥伴教會「博愛手語教會」代禱：A. 感謝主，也謝謝大家為會友嚴仟惠姊妹代禱，大腸腫瘤順利切除，也從危急中經醫護全力醫治，目前已出院在家休養，祈願上帝同

在！B. 12/26 主日舉行聖誕主日禮拜及活動，期願會友踴躍帶領未信的親友參加，請關心代禱！C. 1/2 將在三峽舉辦全教會靈修會，及新年度事工協調會，祈願一切平安順利！

### 4. 為世界各國的安全：

每一個國家，在安全上都面臨著不同程度的問題與威脅，不管是在國防上維持領土的完整與保障，政治上所推動的獨立自主，人權上落實的平等與尊重……，這些都需要我們的認同與委身，求主繼續維持世界各個國家的安全，讓人們免於憂慮、恐懼與匱乏。

## 台語禮拜講道大綱—葉志達牧師

### 帶來真正平安的主

經文：路加福音 2:1-14

#### 前言～找不到真正的平安

- 疫情的期間，即使在疫情相對穩定的台灣仍讓人感到不平安。
- 商人所主導的「耶誕節」，只能讓人得到一時的平安。

#### 聖誕節的背景～「羅馬和平」的時代

- 羅馬皇帝奧古斯都被稱為「和平使者」，為了紀念他的貢獻，當時的人為他建造一個「和平祭壇」。
- 祭壇上的碑文「掌管所有生命的天意，讓這個人藉著上天的恩賜，使人類的生命得以整全，他被送給了我們以及往後世世代代做為救贖之士；他要結束所有世仇。」。
- 奧古斯都成就了「羅馬和平」(Pax Romana) 的時代。

#### 在「羅馬和平」時代的不平安

- 登記戶口所帶來的不平安～長途跋涉、抽人頭稅。(2:4)
- 懷孕婦女旅途的不便～孩子隨時出生，卻無處可住。(2:5-7)
- 羅馬政府的壓迫、沈重生活壓力導致不平安。

## 在不平安中的好消息

- 天使向牧羊人傳報好消息。(2:8-9)
- 在不平安的時代，有一位救主降生(2:10-11)～違背當時後認為「救主」是那位和平使者奧古斯都。
- 在人看來不平安的地方，上帝透過耶穌帶來真正的平安～馬槽的嬰孩是記號。(2:12)
- 嬰孩耶穌帶來天上上帝的榮耀，與地上的平安。(2:14)

## 帶來真正平安的救主

- 在疫情時代的不平安。
- 在生活中的不平安。
- 不平安的源頭～自己想做自己的主人，或讓別人、物質、權力成為我們的主人。
- 耶穌是真正的「和平使者」，因為他不求自己的利益，而是為了世人獻上自己的生命，帶給真正的平安。

## 牧師專欄

# 以服事彰顯上帝的仁愛

## ～待降節第四主日

台灣，因為聖誕節沒有放假，所以，慶祝聖誕節的讚美禮拜往往就會放在聖誕節前的主日，恰好就會與待降節第四主日有所衝突，因此，按照節期講道的牧者，就很少能夠根據第四主日的主題來講道。這很可惜，因為這無法在待降節期完整地透過思考耶穌降生的意義，並且去意識到如何在期待基督再來時預備好自己，讓自己的生命有一番的省思。特別是，第四主日的主題為「服事、仁愛」，成為我們相對陌生的主題。

乍看，這個主題很清楚是提醒基督徒要服事，然而，這跟另外一個主題「仁愛」有什麼關係呢？其實，這

就必須基督徒如何看待「服事」來思考這兩個主題的關係。回想我們自己，從過去到現在，我們曾經有做過哪些的服事，或者是擔任教會、團契的哪個職位，這些服事、職位有多少比例是因為時勢所逼，被教會長執、長輩勸勉，或者是被選上了。這意味著什麼呢？這意味著我們總是被動地去服事。

在信仰成長的歷程，的確有時候需要外在的力量，好可以藉著服事而慢慢成長，幫助我們可以與上帝更加親近。然而，一直在被動的情況下服事，卻也代表著我們無法真正理解一位基督徒為何要服事，也就是不了解

服事的真正意涵。因此，我們必須再次回到基督信仰的最核心，也就是當我們成為基督徒，是因為相信上帝的拯救，是透過耶穌基督在十字架上的服事，也就是犧牲祂自己的生命而得著的救贖恩典，來思考服事的真正意涵，

對希伯來書的作者來說，耶穌基督在十字架上的犧牲是一種獻祭，也就是他被上帝呼召，用自己的身體當作活祭。從希伯來書第 10 章的記載，似乎是否定了過去猶太人的獻祭，似乎認為他們年年獻祭，只能讓人記起自己的罪，卻無法真正除掉人的罪。（來 10:4）其實，這只是要突顯上帝的旨意，是要透過耶穌的身體來獻祭。就如同耶穌對上帝說「我來了，為要遵行你的旨意」（10:7, 9）因此，可以這樣說，耶穌走上十字架上獻祭的服事，是為了遵行上帝的旨意。

或許，希伯來書第 10 章的記載，似乎應該放在復活節的時候，不過，這卻是待降節第四主日的經文。這或許是一個機會，讓我們知道在待降節期所省思的，不只是只有這四週有效，而是在每日的生活中都需要不斷省思自己的生命。更重要的是，聖誕節對我們的意義，不是現代人將聖誕節包裝在他們自己的行銷上，好推銷他們自己的產品，而是需要與耶穌在十字架上的犧牲做一個連結。

就如同來 10:10 所說的「耶穌基督遵行了上帝的旨意，獻上自己的身體，一舉而竟全功，使我們聖化歸主。」原本透過人每年獻祭才能將自己的罪獻上贖罪祭，卻不能真正除掉罪惡。耶穌畢其功於一役，遵行上帝的旨意，

獻上自己的身體當作活祭，完全除去我們的罪惡，讓我們可以成為上帝聖潔的百姓。最終，讓我們也可以在上帝國裡服事上帝，因為我們成為基督肢體的一部份。

因此，若我們將上帝呼召基督的行動作為一個仁愛的行動，那麼這個仁愛的行動，就與基督耶穌十字架上的服事作為一個連結，而最終，也連結到我們的服事上。從這樣的角度，服事的真正意涵，是因為我們知道上帝愛我們，也因此成為基督的肢體，與耶穌一起用服事獻上自己為祭。在待降節期第四主日，因知道上帝的「仁愛」是連結到基督在十字架上的服事，更是提醒我們身為基督的肢體，應該與耶穌一起順服上帝的旨意，以「服事」來等待基督的再來。

在聖誕節過後的幾週，我們教會將選出下屆的長老與執事，而教會許多的團契也已經陸續選出明年的同工，並且許多兄姐也擔任許多的服事。我們必須清楚知道，這些服事並不是彰顯自己多有能力，也不是證明自己的信仰有多好，服事只是因為我們是基督的肢體，與耶穌一起服事。也因此，服事是我們與「仁愛」的上帝之關係，雖然每個人對各樣服事的感動都不一樣，上帝對每個人在服事上的呼召也不盡然相同。然而，我們卻也應該勇於面對各樣的挑戰，就如同耶穌面對十字架的挑戰一樣，讓我們的服事真正是與基督同釘十字架，並且彰顯上帝的「仁愛」。

## 東門教會疫情因應措施

東門教會各位兄姊平安：

中央疫情指揮中心自 7/23 宣布「疫情降級不解封」後，至 12 月 24 日仍維持二級警戒，雖然可稍微降低內心之憂慮，但是在防疫的措施上，仍不宜鬆懈。因此以下幾點事項，還望兄姊共同協助配合（12/13 更新）：

1. 自 10/10 起，主日禮拜（台語／頌讚）恢復實體禮拜且照常有線上直播。
2. 原住民禮拜自 11/7 起恢復實體禮拜且照常有線上直播。
3. 週五禱告會也已恢復實體聚會（照常有線上直播），晚上 8 點開始，在教育館四樓原民堂，由長執輪流主理及布漾牧師主持禱告部分。
4. 兒童主日學自 11 月起，恢復正常課程；成人主日學也自 11 月起，陸續恢復上課。
5. 各詩班、團契陸續恢復練唱、獻詩服事，以及實體聚會。
6. 進入教會請確實遵守實聯制（掃 QR-Code 或填寫姓名），測額溫，酒精消毒，全程戴口罩，隨時保持安全社交距離（室內至少 1.5 米／人），遵守一切防疫規定。

教會的禮拜聚會因應措施，很抱歉因疫情期間許多變數而一再變動，敬請兄姐同工多多包涵配合及體諒。請繼續為了教會福音事工、所有會友的身心靈平安健康，求主無時無刻帶領及保守，謝謝大家。

詩篇 145：8-9 提到：「主慈悲，充滿憐憫；他不輕易發怒，滿有不變的愛。他恩待眾生；他的恩慈及於一切被造物。」

## 長老選舉通知書

敬愛的兄姊平安：

願上帝的恩典及慈愛與您和您的家人同在。

我們教會決定在 12 月 26 日，主日禮拜時舉行會員大會，辦理長老選舉，這是一項非常重要且神聖的工作，請您在時間許可之下，踴躍參與這次的選舉。請您在拿到選票的第一件事，就是為這件選舉的事工代禱，並且為這張選票上的每一位人選懇求上帝的帶領。

我們這次要選出 13 位長老，當您看到這封通知書時，請注意下列幾件事：

1. 請在 12 月 26 日（日）主日禮拜上午來教會時，先到禮拜堂一樓副堂辦理報到手續。在完成報到手續之後，領取**第一次選票（淺黃色）**，會有長老引導您將選票投入票箱內。接著，請記得領取**第二次選票（淺綠色）**備用。
2. 有一點一定要記住的，就是不能代為投票。必須親自領選票投票，這點請一定要記得遵守。



3. 第一次選票上，共計有 15 位長老候選人，分為上下兩行，第一行有 9 位是現任長老，第二行有 6 位是新提名的長老人選。但請注意，**最多只能圈選 13 位**，請不要超過。
4. 本次選務小組有鄭仰生(組長)、馬金生、陳昭華三位長老，選務工作同工將於**上午九點開始至十點 30 分截止投票作業**，並交由監票及計票同工開始統計選票工作。
5. 在您想要圈選的名單上可用打「**√**」或是用「**○**」的方式。但請不要有任何塗改的記號。
6. 若因故當日無法出席，請事先向長老或辦公室或小組長請假。
7. 最重要的是讓我們一起來為長老選舉的事務祈禱，懇求上帝賜福和帶領，使我們的教會在這次選舉的事務上都能順利完成。

敬祝主恩滿溢

台灣基督長老教會台北東門教會小會  
主後 2021 年 12 月 19 日

## 長老候選名單

### ●現任長老（依姓氏筆畫）



江淑文

1962 年生。

**服事：**教育組與財務組。參與主日學、暑期兒少營、教會週年紀念刊編輯。



林揚志

1959 年生。

**服事：**台北東門教會代議長老、主日學校長、和撒那頌讚團合音天使。



張紀盈

1963 年生。

**服事：**台北東門教會代議長老、關懷組組長、傳道組副組長、聖歌隊指揮。



**黃柏威**

1979 年生。

**服事：**小會書記、東門學苑校長。



**楊台鴻**

1962 年生。

**服事：**成人主日學。



**蔡尚穎**

1963 年生於關仔嶺教會。

**服事：**漁網團契定期帶查經與參與，少年團契禮拜主理，財務組副組長，傳道組組員關懷珍珠家園與活水泉教會。



**鄭幸兒**

1961 年生。

**服事：**禮典組組長、小組長、頌讚禮拜敬拜團主領、聖歌隊隊員。



**鄭愛玲**

1962 年生。

**服事：**禮典組、關懷組、教育組、主日學校長、姊妹詩班、頌讚團。



**賴史明**

1957 年生。

**服事：**執事 4 任、長執會書記 8 年、長老 2 任、小會書記 2 年、主日學教師 24 年、聘牧小組 (2020-2021)。



●符合長老資格候選人（依姓氏筆畫）



阿路一·賈佳法子

1970 年生。  
服事：排灣中會楓林長老教會執事一任、台北東門長老教會執事三任、主日學老師及校長、司琴、訓練詩班與指揮。



林仁惠

1980 年生。  
服事：禮典組、關懷組、教育組、聖歌隊隊長、暑期兒少營老師。



林孟鴻

1965 年生。  
服事：資產管理組、音控同工。



許昱寰

1970 年生。  
服事：傳道組及財務組組員、少契輔導。



郭世鼎

1965 年生。  
服事：關懷組、禮典組、傳道組、青年事工及查經班。



陳業鑫

1972 年生。  
服事：於台北東門教會擔任三任執事、東門學苑副校長。

會友狀況

（一）籍在人在會員（依姓氏筆畫）（365 人）

1	王小翠
2	王月惠

3	王月碧
4	王世博

5	王如珠
6	王亨祿

7	王秀雲
8	王良信

9	王怡雯
10	王明雄
11	王芳碧
12	王素貞
13	王敏銓
14	王晨旭
15	王黃芳美
16	王愛惠
17	王瑞旺
18	王嘉男
19	布漾·星
20	田筱榮
21	江旭岑
22	江晨仰
23	江淑文
24	江雅苓
25	何榮發
26	吳王秀琴
27	吳志宏
28	吳秀平
29	吳悅容
30	吳晉豪
31	吳梅桂
32	吳惠美
33	吳澳齡
34	李友仁
35	李邦敏
36	李依靜
37	李宜樺
38	李宜澤
39	李怡庭
40	李怡馨
41	李茂春
42	李國光
43	李貽玲
44	李維矜

45	李麓雅
46	杜秋鳳
47	沈妙香
48	沈郁如
49	沈榮發
50	卓明信
51	卓明偉
52	卓連全
53	周中惠
54	周永祥
55	周美惠
56	周恩湧
57	周慧玲
58	季稷夫正若
59	東俊卿
60	東茹茵
61	林一忻
62	林士文
63	林仁惠
64	林廷慶
65	林秀霞
66	林孟樺
67	林孟謙
68	林孟鴻
69	林昌華
70	林明基
71	林明燦
72	林信男
73	林恆德
74	林美珠
75	林美櫻
76	林羿君
77	林若蓮
78	林恩朋
79	林珮瑜
80	林國年

81	林淑芬
82	林陳美惠
83	林揚志
84	林鳳秋
85	林劉金蘭
86	林麗賢
87	牧力感都
88	芭奈比吼
89	邱文哲
90	邱良妹
91	邱玲娟
92	邱雅惠
93	金珮蒂
94	阿路一·賈 佳法子
95	姜何慧珠
96	施宏士
97	施林仁專
98	柯芳稜
99	柯娟娟
100	柯雪卿
101	洪士屏
102	洪元澤
103	洪佳忠
104	洪斌凱
105	洪華偉
106	洪逸民
107	洪瑟嬪
108	范天榮
109	夏振源
110	孫巧玲
111	孫靜芝
112	徐雲鵬
113	徐綾麗
114	恩樂·拉儒 亂

115	晏雪娥
116	烏瑪芙巴刺 拉芾
117	翁建堯
118	翁晃一
119	翁書雅
120	翁銘襄
121	翁得育
122	翁得禮
123	翁楊淑芬
124	翁嘉立
125	翁榮鴻
126	翁慶雲
127	馬加恩
128	馬金生
129	馬歆媛
130	馬憲青
131	高玲玉
132	高淑媛
133	高賀子
134	高麗貞
135	張仁松
136	張勻甄
137	張文珊
138	張秀貞
139	張紀盈
140	張美雲
141	張素琴
142	張偉倩
143	張淑真
144	張揚銘
145	張琪翊
146	張琬玲
147	張嘉珍
148	張嫦蓉
149	張慶塗

150	張麗華
151	張麗霞
152	曹修偉
153	曹齊軒
154	梁百揚
155	梁坤道
156	梁春雄
157	梁韞玉
158	莊茹清
159	莊黃芳美
160	莊路德
161	莊壽洺
162	許阿信
163	許昱寰
164	許書瑋
165	許華陽
166	許慧娟
167	連碧玉
168	郭世鼎
169	郭美尼
170	郭美吟
171	郭美娟
172	郭崇義
173	郭惠弦
174	郭逸宏
175	郭榮彬
176	郭毅遠
177	陳乙美
178	陳文斌
179	陳文達
180	陳王玉雪
181	陳主禮
182	陳正唐
183	陳白雲
184	陳立威
185	陳安美

186	陳吳變
187	陳宏德
188	陳志仁
189	陳志堅
190	陳秀微
191	陳杰瑋
192	陳采繁
193	陳俊宏
194	陳俊達
195	陳品皓
196	陳宥惠
197	陳思怡
198	陳昭晏
199	陳昭華
200	陳美幸
201	陳美鸞
202	陳家祥
203	陳展東
204	陳恩加
205	陳桂芳
206	陳真理
207	陳培萱
208	陳清雅
209	陳雅惠
210	陳業鑫
211	陳瑞琳
212	陳瑞琴
213	陳義杰
214	陳虞正
215	陳碧嬌
216	陳慧蓉
217	陳慧麗
218	陳穎正
219	陳豐茂
220	陳麗珠
221	傅鳳枝

222	曾韋禎
223	曾榮振
224	游賀津
225	湛濠銘
226	買秀月
227	黃子建
228	黃文權
229	黃月惠
230	黃如璧
231	黃秀夫
232	黃政枝
233	黃柏威
234	黃美金
235	黃郁文
236	黃家新
237	黃家萱
238	黃恩慧
239	黃啟洋
240	黃國哲
241	黃國華
242	黃崑崙
243	黃淑文
244	黃淑娟
245	黃智勇
246	黃雅音
247	黃雅惠
248	黃傳吉
249	黃慧音
250	黃憶慈
251	黃麗瑾
252	楊台鴻
253	楊立潔
254	楊明豪
255	楊智凱
256	楊皓如
257	楊劉惠美

258	楊瓊音
259	楊麗真
260	溫東光
261	溫若伶
262	溫唯恩
263	葉乃齊
264	葉伯琪
265	葉昕薇
266	葉東碩
267	葉淑穎
268	葉清子
269	董淑芬
270	詹素景
271	詹淑貞
272	廖千宵
273	廖弘源
274	廖明憫
275	廖英茵
276	廖素雲
277	廖敏惠
278	廖雅雅
279	廖楓
280	廖碧英
281	廖瑾瑗
282	劉佳賜
283	劉亭勻
284	劉秋梓
285	劉唐聿
286	劉欽明
287	劉燕慈
288	劉興政
289	潘豐男
290	蔡主成
291	蔡旭三
292	蔡旭光
293	蔡伯宗

294	蔡佩如
295	蔡佳穎
296	蔡宗雄
297	蔡尚節
298	蔡尚穎
299	蔡明靜
300	蔡昱祺
301	蔡洪素玲
302	蔡淑華
303	蔡貴枝
304	蔡貴美
305	蔡貴貞
306	蔡廖麗瓊
307	蔡維孝
308	蔡翠芳
309	蔡慕昀
310	蔣茱春
311	鄭千惠
312	鄭少君

313	鄭永嘉
314	鄭仰生
315	鄭仰恩
316	鄭幸兒
317	鄭連德
318	鄭陳惠容
319	鄭斐娟
320	鄭斯霈
321	鄭曾英娥
322	鄭琦
323	鄭愛玲
324	鄭歆
325	鄭慧玲
326	鄭燕琴
327	鄭燕嬪
328	鄭黛玲
329	盧壯智
330	盧劉美惠
331	蕭至芳

332	蕭李金珠
333	蕭素華
334	蕭景宗
335	賴史明
336	賴思吟
337	賴淑櫻
338	謝志慧
339	謝宛君
340	謝洪金蘭
341	謝美玲
342	謝婉如
343	謝麗云
344	鍾明德
345	鍾炎
346	鍾碧薰
347	韓貴香
348	簡瑞玲
349	簡碧玉
350	藍家怡

351	藍清雲
352	藍瑞珍
353	顏文琳
354	羅秀麗
355	羅宜
356	羅雪真
357	羅錦心
358	嚴葉雪花
359	嚴碧曦
360	蘇弘軒
361	蘇如怡
362	蘇秀娟
363	蘇明昭
364	蘇儉貞
365	蘇憶如

(二) 籍在人不在會員 (依姓氏筆畫) (337 人)

(長年不在咱教會聚會、移居國外、出外就學、長期病假)

1	尤敏如
2	方元珍
3	方耀群
4	毛琮文
5	毛葆慶
6	王仁宗
7	王文采
8	王文真
9	王文雅
10	王志銘
11	王抒
12	王良誠
13	王芬芳
14	王美掬

15	王素蘭
16	王彩玲
17	王淑慧
18	王琇玲
19	王惠民
20	王壽美
21	王維娟
22	王維純
23	王慶裕
24	王薇芬
25	王韻茜
26	朱子建
27	朱家宜
28	朱進興

29	江佳韻
30	江易穎
31	江淑齡
32	江新財
33	江漢龍
34	西門孟
35	何慧哲
36	吳玉花
37	吳佩雯
38	吳佩穎
39	吳宗信
40	吳林慎
41	吳恆德
42	吳春江

43	吳家蓁
44	吳雪娟
45	吳勝輝
46	吳貴珍
47	吳雅玲
48	吳毓華
49	吳碧瑛
50	吳慧恩
51	吳耀中
52	李克珍
53	李明翰
54	李欣芸
55	李美麗
56	李祝慧

57	李雅頌
58	李雅麗
59	李寬敏
60	李慧穎
61	李靜怡
62	沈正光
63	沈美佐
64	辛黃鯉子
65	邢莉莉
66	卓奕光
67	周永明
68	周永裕
69	周光華
70	周雅美
71	周雅惠
72	周雅麗
73	周裕弘
74	林士正
75	林士傑
76	林工芳
77	林以安
78	林光輝
79	林克
80	林沁春
81	林怡舟
82	林秋娟
83	林秋滿
84	林耶明
85	林迦郇
86	林倫弘
87	林姬娜
88	林真娜
89	林啟東
90	林崇德
91	林彩勤
92	林富美

93	林貴美
94	林敬忠
95	林楷夫
96	林瑞美
97	林裕意
98	林廖美惠
99	林慧美
100	林慧璉
101	林慶文
102	林麗雲
103	花亦芬
104	邱承正
105	邱芳薪
106	邱美戀
107	邱倫璋
108	邱豐美
109	侯玉葉
110	侯嘉殷
111	侯慧媛
112	姚昌蘭
113	姜英淑
114	施雅珍
115	施新明
116	施綺華
117	柯景文
118	段真
119	段富
120	洪仁女
121	洪白蓉
122	洪立南
123	洪志光
124	洪美秀
125	洪祐明
126	洪義晴
127	洪曉玉
128	胡竹音

129	胡淑珠
130	胡謝惠美
131	夏榕文
132	孫詠信
133	孫爾黛
134	孫麗玲
135	徐光亮
136	徐敏雄
137	徐藝玲
138	晏李秀英
139	涂朱慧
140	馬如龍
141	馬慈婉
142	高介堂
143	高麗子
144	張立穎
145	張杏如
146	張秀珍
147	張秀嬌
148	張幸惠
149	張建樑
150	張紀道
151	張家嘉
152	張振郎
153	張桂冬
154	張惠美
155	張斐儀
156	張逸卿
157	張雅惠
158	張禮韻
159	張麗玉
160	梁瑞芬
161	許邦福
162	許宜南
163	許柏仁
164	許玲莉

165	許琬芬
166	許靜媛
167	連祝珍
168	郭美玲
169	郭美員
170	郭榮烈
171	郭曉萍
172	陳士彬
173	陳子平
174	陳子超
175	陳文楓
176	陳文榮
177	陳方淑享
178	陳玉青
179	陳妍君
180	陳秀宜
181	陳育鈞
182	陳良哲
183	陳佳玓
184	陳受恩
185	陳延芬
186	陳怡如(黃)
187	陳怡如(德)
188	陳芬芳
189	陳金英
190	陳信子
191	陳奕安
192	陳建宗
193	陳恆耀
194	陳昭雄
195	陳玲泯
196	陳美琴
197	陳美雲
198	陳美麗
199	陳郁美
200	陳啟章

201	陳博道
202	陳惠玉
203	陳登壽
204	陳華雲
205	陳詠文
206	陳瑞玲
207	陳瑞瓊
208	陳萬安
209	陳誠忠
210	陳嘉卿
211	陳嘉哲
212	陳嘉道
213	陳綺文
214	陳寬墀
215	陳賜兵
216	曾淑容
217	曾碧端
218	程仲惠
219	程旭
220	華安
221	費珍琴
222	賀耀忠
223	鄂美玲
224	黃介帥
225	黃友音
226	黃少好
227	黃世旭
228	黃克義
229	黃志遠
230	黃明敏
231	黃東峰
232	黃武智
233	黃政典
234	黃昭惠
235	黃柏風

236	黃紅玉
237	黃紅梅
238	黃國治
239	黃國卿
240	黃淑貞
241	黃陳趙芳
242	黃智敏
243	黃愛治
244	黃照邦
245	黃銀樹
246	黃聰敏
247	黃豐麗
248	黃麗珠
249	楊仁壽
250	楊佳齡
251	楊淑芬
252	楊蓉
253	楊慶麗
254	葉文雅
255	葉月嬌
256	葉壹花
257	葉麗芳
258	廖明妙
259	廖明足
260	廖慈琇
261	趙淑美
262	鄺義煌
263	劉邦俊
264	劉信宏
265	劉美子
266	劉倩聿
267	劉夏如
268	劉浩志
269	劉素華
270	劉淑吟

271	劉淑惠
272	劉淑賢
273	劉凱齊
274	劉雅靜
275	劉瑞媛
276	劉麗華
277	樊家亨
278	歐以南
279	歐南攸
280	歐思村
281	歐瑞菊
282	歐嘉明
283	歐夢蘭
284	潘士誠
285	潘幸江
286	潘金蘭
287	蔡安道
288	蔡行生
289	蔡行美
290	蔡行真
291	蔡行道
292	蔡秀惠
293	蔡忠宏
294	蔡明玟
295	蔡政道
296	蔡胡
297	蔡素美
298	蔡淑麗
299	鄧伊麗
300	鄧俊哲
301	鄧信哲
302	鄭正東
303	鄭安兒
304	鄭吳玉葉
305	鄭沐慧

306	鄭明敏
307	鄭美津
308	鄭敏姪
309	鄭許聖姿
310	鄭慧婉
311	盧彥集
312	盧悅文
313	盧笙光
314	蕭濱鎮
315	賴玲枝
316	賴淑敏
317	賴湯惠慈
318	龍思允
319	謝珍妮
320	謝美姿
321	謝淑惠
322	謝淑絹
323	謝惠容
324	謝齡儀
325	鍾亞育
326	鍾雅琍
327	韓嘉駿
328	顏李幸
329	魏彩宛
330	魏淑媛
331	羅承素
332	羅明嫻
333	嚴志寧
334	蘇以禎
335	蘇玉守
336	蘇達志
337	龔華山



## 主日學園地

### 第十二課 耶穌快要來了

■經文 啟示錄 22：12~17

■教學目標 教導學生明白聖誕節是慶賀耶穌降生，也是期待耶穌再來；勸勉學生準備迎接耶穌的再來。

■金句 耶穌說：「看吧，我快要來了！我要帶來報賞。」（啟示錄 22：12）

#### ■給家長的一封信

親愛的家長：

平安。

今天（公元 2021 年 12 月 19 日）兒童級課程的主題是「耶穌快要來了」，研經範圍是啟示錄 22：12~17。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈耶穌出世〉及華語詩歌〈請來！〉，請利用《主日學詩歌輯 XII》，全家一起聆聽。

在今天的消息中，讓學生知道今天是待降節第四主日，「待降節」是基督教教會年曆的開始，除了紀念耶穌降生帶來的拯救，同時也預備迎接耶穌的再臨。我們要去傳遞耶穌基督降生的好消息，讓世人得著永恆的新生命；這才是慶賀基督降生的真正意義。消息中也與學生分享繪本《最好的禮物—第四個博士的傳說》的故事，鼓勵學生如同故事中的亞他班，隨時預備好自己朝見彌賽亞。盼望在今年的聖誕節，不只是慶祝耶穌基督的降生，更能明白聖誕節的真義，預備好自己，警醒等候耶穌基督再來。正如同本課的金句：「耶穌說：『看吧，我快要來了！我要帶來報賞』。」（啟示錄 22：12）

信息複習單元時，幼兒級藉由信息故事著色，學習亞他班將愛與盼望傳遞出去。初小級透過製作待降花環手工，隨時做好預備，等候耶穌基督再來。中小級透過圖片分享，瞭解彌賽亞降生的真正意義並預備自己的心，以盼望和信心喜樂的迎接主基督再臨。高小級藉由查經配對認識待降節的意義，反省自己是否有活出上帝喜悅的言行。

在生活實踐單元中，幼兒級藉由討論圖片，學習獻上最美的禮物給新生王。初小級生活實踐與信息複習單元合併。中小級及高小級藉由查經，使學生思想如何預備自己，等候耶穌基督的再來。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會  
基督教教育中心 敬上



# 聖誕讚美聯合禮拜

## 讚美：聖歌隊

古諾 Charles Gounod

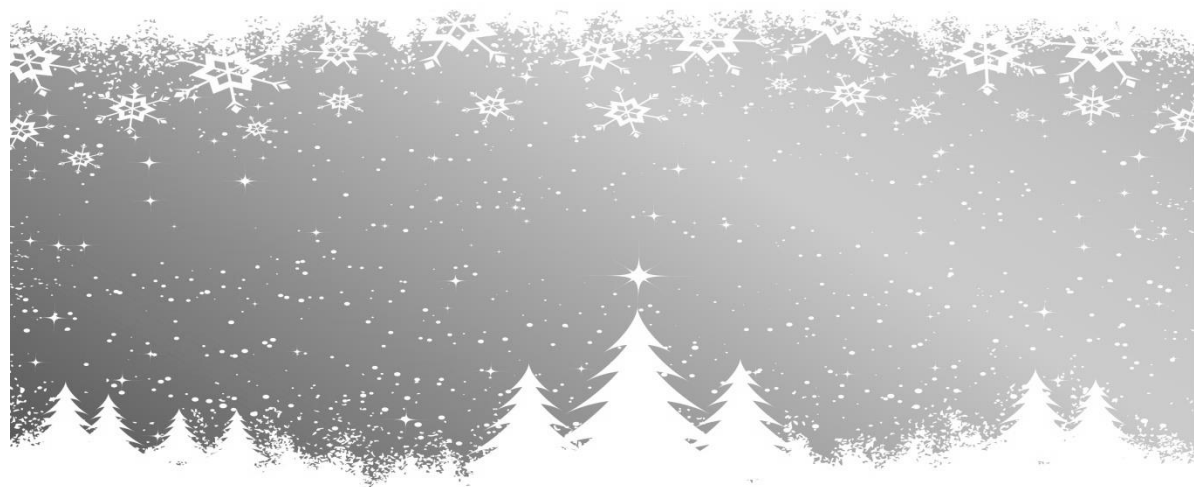
莊嚴彌撒 “Messe Solennelle”

聖塞西莉亞 ( St. Cecilia )

### 【樂曲解說】

古諾出生於巴黎一個藝術和音樂世家，很早就顯露出音樂天賦。1836年進入巴黎音樂學院就讀，1839年即獲得了法國最負盛名的音樂獎——羅馬大獎第1名。古諾的音樂風格既質樸又華麗高貴，色彩眩目又迷人，多位作曲家受到他的影響啟發。

古諾有虔誠的信仰，創作了大量的宗教作品，他在1855年創作了正式名稱為Messe Solennelle en l'honneur de Sainte-Cécile(向聖塞西莉亞致敬的莊嚴彌撒)的作品，通稱為《聖塞西莉亞彌撒》(St. Cecilia Mass)，是他第一部主要的宗教作品。聖塞西莉亞是一位羅馬殉道者，她受後世崇敬為音樂和音樂家的守護神。今年聖誕讚美禮拜，聖歌隊以古諾最受傳頌的《聖塞西莉亞彌撒》與全體會眾共同頌讚聖子耶穌降生的寶貴恩典，懇求神賜福教會，讓如和平寧靜之光的美好音樂，守護每位在神面前虔誠禱告的心靈。



## **Nø 1. Kyrie**

獨唱：女高音/劉李珮琿

男高音/陳品皓

男低音/鄭幸兒

Kyrie eleison,

Christe eleison,

Kyrie eleison.

## **Nø 2. Gloria in excelsis.**

女高音/劉李珮琿

男高音/劉佳賜

男低音/湛豪銘

Gloria, Gloria in excelsis Deo,

et in terra pax hominibus,

bonæ voluntatis,

Laudamus te, benedicimus te,

adoramus te, glorificamus te,

Gratias, Gratias agimus tibi,

propter magnam gloriam tuam.

Domine Deus, Rex caelestis,

Deus Pater omnipotens,

Domine, fili unigenite,

Jesu Christe, Domine Deus,

Agnus Dei,

filius, filius Patris:

qui tollis peccata mundi,

miserere nobis,

qui tollis peccata mundi:

suscipe deprecationem nostram.

qui sedes ad dexteram patris,

miserere nobis,

Domine, Jesu!

## **Nø 1. 垂憐曲**

上主，求祢憐憫。

基督，求祢憐憫。

上主，求祢憐憫。

## **Nø 2. 榮光歸佇至高上帝**

榮光歸佇至高的上帝

在地上平安歸給祂

所歡喜的人

阮讚美祢，稱頌祢，

朝拜祢，顯揚祢，

阮感謝祢，

為著祢無比的榮光，

主，上主，天頂的君王，

全能的天父。

上主的獨生子，

耶穌基督，主，上主，

上主的羊羔，

聖父的子，

請祢赦免世間人之罪，

求祢憐憫阮，

請祢赦免世間人之罪，

求祢俯落聽阮的祈禱。

祢坐佇聖父的正傍，

求祢憐憫阮。

上主，耶穌。

Quoniam tu solus Sanctus;  
tu solus Dominus,tu solus Altissimus,  
Jesu Christe;cum Sancto Spiritu,  
In gloria Dei Patris, Cum Sancto Spiritu,  
Amen, Amen, Amen.

因為只有祢是聖的，  
因為只有祢是至高的，  
耶穌基督，  
和聖神同受天父的榮光。  
阿們。

### **Nº 3. Credo.**

女高音/黃家萱  
男高音/陳嘉鈴  
男低音/蔡重穗

### **Nº 3. 信經**

Credo in unum Deum,  
Patrem omnipotentem,  
Factorem caeli et terrae,  
visibilium omnium,  
et invisibilium.

阮信獨一  
全能的父上帝，  
創造天地，  
一切有看見  
無看見萬物的主。

Et in unum Dominum,  
Jesum Christum,  
Filius Dei Unigenitum,  
et ex Patre natum ante omnia saecula,  
Deum de Deo,  
lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero,  
genitum, non factum,  
consubstantialem Patri,  
Per quem omnia facta sunt:  
Qui propter nos homines,  
et propter nostram salutem;  
descendit de caelis.

阮信獨一的主，  
耶穌基督，  
上帝的獨生子，  
祂在一切的世代以前由父生的，  
由上帝出的上帝，  
由光的出光，  
由真神出的真神，  
是生的，不是受造的，  
與父同質同體，  
萬物由祂來創造，  
祂為著咱人，  
與為著咱的拯救，  
由天降臨。

et incarnatus est de Spiritu Sancto,  
ex Maria Virgine,  
et homo factus est.

祂由聖神投胎，  
藉在室女馬利亞  
出世成為人。

Crucifixus etiam pro nobis,

在本丟彼拉多任內

pro nobis sub Pontio Pilato.  
passus,  
et sepultus est,

為咱釘十字架。  
受難，  
埋葬。

Et resurrexit, tertia die secundum Scripturas,  
et ascendit in caelum,  
sedet ad dexteram patris,  
et iterum venturus est cum gloria  
judicare vivos et mortuos,  
cujus regni non erit finis.

照聖經所記載第三日復活，  
上天，  
今坐在父的正傍，  
祂要在榮光再臨，  
來審判活人與死人，  
祂的國無窮無盡。

Et in Spiritum Sanctum,  
Dominum et vivificantem,  
qui ex patre Filio que procedit,  
qui cum Patre et Filio simul adoratur,  
et con glorificatur,

阮信  
賞賜活命的主聖神，  
由父與子出，  
與父子同受敬拜，  
同受榮光。

qui locutus est Per Prophetas.  
Et unam sanctam Catholicam,  
et apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma,  
in remissionem peccatorum.

祂曾託先知講話，  
阮信一個、聖、公同、  
使徒的教會，  
阮告白一個會得赦罪的洗禮。

Et exspecto resurrectionem mortuorum,  
Et vitam venturi saeculi  
Amen.

阮期望死人復活，  
來世的活命，  
阿們。

### **Offertory**

電風琴/陳毓襄

### **奉獻曲**

### **Nº 4.Sanctus.**

男高音/劉佳賜

### **Nº 4.聖哉經**

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus,  
Sanctus, Deus Sabaoth,

聖哉，聖哉，至聖的主，  
聖哉，至聖的上主。

Pleni sunt caeli et terra gloria tua,

祢的榮光充滿天地。

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus,  
Sanctus, Deus Sabaoth,

聖哉，聖哉，至聖的主，  
聖哉，至聖的上主。

Hosanna, Hosanna in excelsis.  
Amen.

和散那，歡呼之聲響徹雲霄。  
阿們。

### **Nº 5. Benedictus.**

女高音/江宜庭

### **Nº 5. 讚頌曲**

Benedictus qui venit in nomine Domini,  
Benedictus qui venit in nomine Domini,

由主的名來的應該受讚美，  
由主的名來的應該受讚美，

Hosanna in excelsis.

歡呼之聲響徹雲霄。

### **Nº 6. Agnus Dei.**

女高音/吳品璇

男高音/劉佳賜

### **Nº 6. 羔羊讚**

Agnus Dei,  
qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis,

上帝的羊羔  
祢赦免世間人的罪過  
求祢憐憫阮

Agnus Dei,  
dona nobis pacem,  
Amen.

上帝的羊羔  
求祢賜給阮平安  
阿們。



## 聖歌隊 2021 年聖誕節讚美之團員名單

指揮：張紀盈  
鋼琴：溫若伶

管風琴：陳毓襄  
豎琴：鄭竹君

女高音：謝志慧 劉李珮琿 黃家萱 曾一心 黃美卿 李麓雅 吳品璇  
張琇荼 江宜庭 曾瑞玲 胡心怡  
女中音：劉佳恩 邱雅惠 廖雅雅 黃美金 陳培萱 陳麗珠 黃月惠  
陳淑美 林仁惠 洪雅恩  
男高音：劉佳賜 陳嘉鈴 陳品皓 陳豐茂 劉欽明 黃啟洋 林鑫宏  
梁百揚 洪斌凱 陳志堅  
男低音：蔡重穗 鄭幸兒 湛濠銘 溫東光 周永祥 洪士屏

### 聖歌隊 2021 年同工群

指揮：張紀盈  
伴奏：溫若伶、洪雅恩、王愛惠  
隊長：林仁惠  
副隊長：洪雅恩  
譜務：黃家萱、林鑫宏  
人事：邱雅惠  
會計：洪雅恩  
翻譯：陳品皓、蔡重穗  
活動：廖雅雅  
攝影：楊悅誠

關懷  
女高音：劉李珮琿  
女低音：邱雅惠  
男高音：陳嘉鈴  
男低音：洪士屏  
聲部負責人  
女高音：蔣茉春、謝志慧  
女低音：劉佳恩  
男高音：劉佳賜  
男低音：蔡重穗

### 活動照片



20211210 姊妹詩班聖誕歡樂慶生





20211211 喜樂團契聚會



20211212 原民堂邀請台灣原住民戒酒關懷協會一起歡慶聖誕節主日

## 2021 年每週讀經進度

- △12/19(日) 台灣聖經公會以賽亞書 8:1-20
- △12/20(一) 台灣聖經公會以賽亞書 8:21-9:7
- △12/21(二) 台灣聖經公會路加福音 1:1-25
- △12/22(三) 台灣聖經公會路加福音 1:26-56
- △12/23(四) 台灣聖經公會路加福音 1:57-80
- △12/24(五) 台灣聖經公會路加福音 2:1-20
- △12/25(六) 台灣聖經公會約翰福音 1:1-18



# 奉獻報告

## ●第 50 週 (2021 年 12 月 12 日)

一月定奉獻：	31 筆	139,700 元
二禮拜奉獻：	4 筆	8,800 元
三感恩奉獻：	14 筆	182,100 元
四節期奉獻：	2 筆	3,000 元
五慈善奉獻：	6 筆	16,000 元
六對外奉獻：		
為小錢祈禱總會女宣雜誌奉獻：	1 筆	6,613 元
為活水泉教會奉獻：	2 筆	2,100 元
為原勝協會奉獻：	8 筆	20,000 元
為聖經公會紀念主日奉獻：	13 筆	12,770 元
為夥伴教會奉獻：	2 筆	21,000 元
七對內奉獻：		
為 JS 團契奉獻：	1 筆	2,000 元
為男聲詩班奉獻：	1 筆	20,000 元
為兒童主日學奉獻：	1 筆	10,000 元
為姊妹團契奉獻：	3 筆	27,000 元
為東門樂齡奉獻：	1 筆	1,000 元
為東門學苑奉獻：	14 筆	37,440 元
為松年團契奉獻：	1 筆	10,000 元
為荊棘團契奉獻：	1 筆	2,000 元
為喜樂團契奉獻：	1 筆	5,000 元
為聖歌隊奉獻：	1 筆	30,000 元
為漁網團契奉獻：	1 筆	100 元
八特別奉獻：		
為管風琴奉獻：	2 筆	10,000 元
為台語聖經奉獻：	1 筆	100,000 元
合計：		666,623 元

## ◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 統一編號：05351010  
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)

(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942

美金奉獻帳號：24108000029578

# 聖工分擔

## 主日學校

## 主日禮拜

聖工	本週 (12/19)	下週 (12/26)	
合班	短講	黃家萱	江淑文
	教唱	曾一心	湛濠銘
	司琴	黃齊米 黃齊禾	黃齊米 黃齊禾
兒童級分班	幼稚	廖英茵、林孟樺 林郁昕、王愛惠、黃柏威	
	初小	林羿君、蘇如怡、劉秋梓	
	中小	李貽玲、賴史明、賴名亮	
	高小	王晨旭、高玲玉、郭美吟	
青少年 禮拜/查經	聖誕禮拜	查經 廖弘源	
司會	聖誕禮拜	陳孜藩	
司琴	聖誕禮拜	許立慈	
值日	聖誕禮拜	劉翊璇	
青少年團契	聖誕禮拜	忘年會	
青少年 主日輔導	許昱寰、蔡慕昀 翁任平、林士文		
成人	查經班	葉志達	葉志達
	信仰班	楊台鴻	楊台鴻
	台語讀經	黃政枝	黃政枝

聖工	本週 (12/19)	下週 (12/26)	
講道	葉志達	葉志達	
司會	郭世鼎	蔡尚穎	
司琴	陳毓襄、柯芳菱	柯芳菱	
領詩	鄭幸兒	許昱寰	
頌讚團	聯合禮拜	聯合禮拜	
報告	聯合禮拜	聯合禮拜	
值月	鄭愛玲、黃柏威	鄭愛玲、黃柏威	
值月	張揚銘、陳立威	張揚銘、陳立威	
招待	禮	莊茹清	鍾碧薰
	教	吳澳齡	王月惠
關懷	禮	李仲瑤	李仲瑤
	教	李貽玲	李貽玲
司獻	台	章道齊	劉聖麗
	頌	黃幼薰、黃筱雯	蔡佩時、黃國華
獻花	鍾碧薰、陳志仁	周慧玲	
音控	台	王世博、林孟鴻	吳信恆、王世博
	頌	吳信恆	林孟鴻
插花	莊黃芳美	李麗容	
茶餅	暫停	暫停	

## 原住民禮拜

日期	講道	敬拜	司會	司琴	招待/司獻	直播
本週 (12/19)	台語、原住民、頌讚聯合禮拜					
下週 (12/26)	台語、原住民、頌讚聯合禮拜					

## 台語堂、原民堂聯合祈禱會

日期	時間	主禮	分享	領詩	司琴	直播
本週 (12/24)	19:30	葉志達	聖誕夜禮拜			
下週 (12/31)	元旦連假暫停					

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	31 禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老 伴奏：溫若伶姊妹	指揮：張紀盈長老 伴奏：洪雅恩姊妹
	兒童主日學校	上午 9:40	24 教育館三樓	幼稚班、國小級（初小、中小、高小）	
	青少年主日 禮拜/查經	上午 10:00	24 禮拜堂五樓	聖誕禮拜	查經 廖弘源長老
	青少年團契	上午 10:40	24 禮拜堂五樓	聖誕禮拜	望年會 會長組
	查經班	上午 9:00	17 禮拜堂一樓	加拉太書	加拉太書
	信仰成長	上午 9:00	禮拜堂五樓	以賽亞書	以賽亞書
	台語讀經	上午 9:00	3 禮拜堂六樓	阿摩司書	阿摩司書
	主日禮拜 (實體+線上)	上午 10:00	195 禮拜堂二樓 24 網路直播	帶來真正平安的主 葉志達牧師	被贖回的兒女 葉志達牧師
	原住民禮拜 (華語) (實體+線上)	上午 10:00	69 教育館四樓 7 網路直播	三堂聯合禮拜	三堂聯合禮拜
	頌讚禮拜(華語) (實體+線上)	上午 11:30	22 禮拜堂二樓 3 網路直播	三堂聯合禮拜	三堂聯合禮拜
會議/例會	中午 11:20 中午 11:40	禮拜堂五樓 禮拜堂一樓	事工協調會 小會問道理	原民堂同工會	
一	星中婦女合唱團	上午 9:30	禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
二	科大聯合團契	下午 6:30	禮拜堂一樓	聯合聚會	專講四
二 四	東門學苑	上午 9:20	教育館二樓	古典音樂作品欣賞 陳美鸞教授	放寒假
				心靈診所 林信男長老	放寒假
二 三 四	東門樂齡	上午 9:30 下午 1:30	禮拜堂一樓 禮拜堂一樓 教育館二樓	(二) 烘焙烹飪班 (三) 香草生活、身心腦健康促進 (四) 體適能健康操	
三	姊妹團契	下午 1:30	禮拜堂一樓	每月第一週聚會	每月第一週聚會
四	男聲詩班	晚上 7:00	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老	隔週練唱
五	姊妹詩班	上午 9:40	28 禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
	台語堂祈禱會	晚上 8:00	教育館四樓	與原民堂聯合	元旦連假暫停一次
	原住民祈禱會	晚上 8:00	20 教育館四樓	實體+線上直播	元旦連假暫停一次
六	青年查經班	晚上 6:30	教育館一樓	啟示錄 郭世鼎執事	元旦連假暫停一次
日	JS 團契	下午 1:00	9 教育館四樓	電影賞析 Bella 姊妹	期末感恩餐會 陳恩加弟兄
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	下次聚會 2022 年 1 月	